PROVINCIA DI BOLOGNA

Provincia di Bologna
Istituzione Gian Franco Minguzzi

Bologna, 5 aprile 2013 P.G. 50541/13 cl. 21.8.2/5/12

DETERMINAZIONE CON IMPEGNO DI SPESA
N. 8/2013

Oggetto: organizzazione iniziativa del 8 aprile 2012 "TRAUMA E MIGRAZIONE: strategie di salute globale" Seminario sulla Salute Mentale

CIG ASSEGNATO ZA00963111

LA DIRETTRICE DELL'ISTITUZIONE[1]

Decisione:

- **informa**, che l'Istituzione organizzerà in collaborazione con la Provincia di Bologna e l'Azienda USL Bologna, la giornata seminariale **"TRAUMA E MIGRAZIONE: strategie di salute globale"** che si terrà il giorno 8 aprile 2013 a Bologna presso la Sala Cesari della Casa dei Donatori di Sangue AVIS – Via dell'Ospedale 20;
- **dispone**, che l'Istituzione per l'organizzazione di detta giornata, si faccia carico della promozione e diffusione dell'iniziativa e del supporto logistico/organizzativo;
- **impegna**, per le motivazioni di cui sopra, sul Capitolo 2.12.04.302 la somma di **€ 4.319,69** così ripartita:

Descrizione della spesa	Ditta	Importo da impegnare € iva compresa
Interpretariato	Mara Pia Falcone s.a.s P.IVA 00860021203	1573,00
Impianto traduzione simultanea	Videorento srl P.I. 03061740373	1801,69
Rimborso costo del biglietto	Cècile Rousseau	945,00
Totale		**€ 4.319,69**

- **informa** che la registrazione è avvenuta nel rispetto dei principi contabili di cui ai DPCM del 28/12/2011 per gli Enti che attuano la sperimentazione ai fini del Decreto Legislativo del 23/06/2011 n. 118;

[1] Visti:
- l'art. 19 lett. h) del Regolamento dell'Istituzione "G.F. Minguzzi", che attribuisce alla Direttrice il compito di stipulare contratti;
- D. Lgs. n. 165/01, così come modificato dalla legge n. 248/06 (Decreto Bersani), ed in particolare l'art. 4 che ha ribadito il principio di separazione delle competenze fra gli organi istituzionali e gli organi gestionali stabilendo che gli atti di gestione spettano ai dirigenti;
- il D. lgs. 267/00 e successive modifiche e integrazioni, in specifico l'art. 107. Funzioni e responsabilità della dirigenza;
- lo Statuto della Provincia di Bologna, nello specifico l'art. 47;

gli articoli 23, 24, 25 del Regolamento di Organizzazione della Provincia di Bologna.

- **segnala** che l'imputazione del presente impegno avviene nell'esercizio in cui risulta compiuta la prestazione da cui scaturisce l'obbligazione, ai sensi del DPCM 28/12/2011 per gli Enti che attuano la sperimentazione ai fini del Decreto Legislativo n. 118 del 23/06/2011- *Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi, a norma degli artt. 1 e 2 della L. 5/05/2009 n. 42.*
- **informa** che avverso il presente provvedimento è esperibile ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Bologna entro 30 gg. decorrenti dalla notifica o comunicazione dell'atto o dalla piena conoscenza di esso[2].

Motivazione:

L'Istituzione "Gian Franco Minguzzi":

- ai sensi dell'art 3 del vigente Regolamento, ha fra le proprie finalità la promozione della ricerca, la formazione e la documentazione nel campo delle scienze umane e sociali, della salute mentale, nonché in riferimento ai fenomeni di inclusione sociale in senso lato.
- da anni collabora per l'attuazione di interventi di ricerca, formazione e documentazione, nell'ambito delle politiche volte ai cittadini stranieri immigrati.

Nel luglio del 2007 l'Istituzione "G.F. Minguzzi" ha sottoscritto una convenzione con la Provincia di Bologna e l'Azienda USL Bologna per l'instaurazione di un rapporto di collaborazione per la promozione della salute mentale e l'inclusione sociale, che prevede la possibilità di realizzare programmi e /o progetti di interesse comune in dette tematiche.

Nell'ambito di tale convenzione l'Istituzione "Minguzzi" e l'Azienda USL di Bologna hanno condiviso l'esigenza di organizzare un incontro sul tema della salute mentale nella società multiculturale

L'incontro, rivolto agli operatori sociali e sanitari che lavorano nel settore, verrà organizzato nella giornata del 8 aprile p.v. e affronterà la tematica del "TRAUMA E MIGRAZIONE: strategie di salute globale".

All'interno del fenomeno migratorio, che sempre più interessa la nostra società, il trauma rappresenta infatti un elemento piuttosto costante che rivela la sua drammaticità, soprattutto nella vita dei rifugiati e dei richiedenti asilo.

In considerazione dell'obiettivo di acquisire conoscenze e promuovere un confronto con realtà più avanzate sul tema dell'immigrazione e della salute mentale, si è ritenuto di organizzare tale incontro prevedendo la partecipazione del Prof.ssa Cècile Rousseau, Professore Ordinario della McGill University di Montreal e Direttrice della Transcultural Chid Psychiatry Clinic (Montreal children's Hospital) [3].

Per quanto esposto in precedenza e nell'ambito delle collaborazioni di cui sopra l'Istituzione "Gian Franco Minguzzi" , la Provincia di Bologna e l'Azienda USL Bologna, con il patrocinio della Regione Emilia-Romagna, organizzano, nella giornata del 8 aprile p.v., un seminario sulla salute mentale denominata: "TRAUMA E MIGRAZIONE: strategie di salute globale".

---

[2] Si veda, rispettivamente, il combinato disposto degli artt. 29 "*Azione di annullamento*" e 41 "*Notificazione del ricorso e suoi destinatari*" del D. Lgs. n. 104/2010 per l'impugnazione al TAR e l'art. 9 del D.P.R. n. 1199/71 per il ricorso al Capo di Stato.

[3] Lo scorso agosto è pervenuta dal Prof. Kirmayer dell'Università McGill di Montreal, una proposta di collaborazione per sviluppare la tematica della salute mentale nelle società multiculturali, attraverso la realizzazione di una giornata seminariale da organizzare nel dicembre 2010.

Per l'organizzazione di detta iniziativa all'Istituzione dovrà farsi carico della promozione e diffusione dell'iniziativa e del supporto logistico/organizzativo.

In merito si è proceduto, pertanto, all'acquisizione dei preventivi/offerta e a sondaggi telefonici tra le ditte specializzate nel settore secondo quanto disposto dal vigente Regolamento dei contratti della Provincia di Bologna per la fornitura dei servizi necessari alla realizzazione dell'attività.

Nello specifico per ciò che concerne:

1. servizio di interpretariato, costo € 1.100,00 oltre all'iva, verrà affidato alla professionista Mara Pia Falcone s.a.s P.I. 00860021203;
2. servizio allestimento impianto traduzione simultanea, costo € 1.489,00 oltre all'iva, verrà affidato alla ditta Videorento s.r.l. P.I. 03061740373;
3. rimborso costo del biglietto aereo relatrice Cècile Rousseau € 945,00 .

Si precisa, infine, che l'uso della sala Cesari è stata concessa dall'AVIS di Bologna a titolo gratuito, concordando che per i servizi di cui ai punti 1-2 gli uffici dell'Istituzione avrebbero contattato le ditte specializzate nel settore.

Per quanto esposto si prevede che l'Istituzione assumerà a proprio carico una spesa quantificata in € **4.319,69**, a cui si farà fronte nell'ambito delle disponibilità del Bilancio 2013.

Il presente atto non rientra per tipologia ed importo tra quelli da inviare alla competente sezione regionale di controllo della Corte dei Conti per l'esercizio del controllo sulla gestione[4].

Il Direttore
Dott.ssa Anna Del Mugnaio

[4] Ai sensi dell'art. 1, comma 173, L. Finanziaria n. 2006 e delle linee guida di cui alla Determinazione della Sezione Autonomie della Corte dei Conti n. 4/2006.